

POLITYKA ANTYKORUPCYJNA

w Spółce **ADEX J. Cudek i S-ka Sp. Jawna**

Wydanie 1.0

Podstawowym celem ADEX J. Cudek i S-ka Sp. Jawna jest zaspokajanie potrzeb i spełnianie oczekiwań klientów oraz stron zainteresowanych w zakresie: tłumaczeń pisemnych (zwykłe, przysięgłe, techniczne), tłumaczeń słowa żywego (zwykłe, przysięgłe); zabezpieczenia tłumacza na stanowisku w firmie Klienta; szkoleń językowych oraz obsługi tłumaczeniowej konferencji międzynarodowych..

Spółka ADEX prowadzi swoją działalność w sposób odpowiedzialny i zgodny z najwyższymi standardami prawnymi i etycznymi. W Spółce zabrania się podejmowania wszelkich działań korupcyjnych, a wobec korupcji stosuje się zasadę — „**ZERO TOLERANCJI**”.

Spółka dąży do zapobiegania zdarzeniom o charakterze korupcyjnym oraz wypracowania wysokiej świadomości antykorupcyjnej, w której każdy pracownik oraz partner biznesowy przyjmuje odpowiedzialność za przejrzystość realizowanych działań.

W celu spełnienia powyższych deklaracji Spółka ustanowiła i zobowiązuje się utrzymywać oraz ciągle doskonalić System Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi (SZDA). System Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi wspiera realizację następujących celów: spełnienie wymagań prawnych oraz innych, do których przestrzegania Spółka jest zobowiązana; wyznaczanie standardów działania, które są określone przepisami prawa i dobrymi praktykami; systematyczne identyfikowanie poziomu ryzyka korupcji w związku z prowadzoną działalnością; przeciwdziałanie wszelkim przejawom korupcji oraz jej zwalczanie.

Zapewniając skuteczność SZDA, Spółka uruchomiła kanał do zgłaszania w dobrej wierze lub na podstawie uzasadnionego przekonania faktów korupcji lub działań o charakterze korupcyjnym za pośrednictwem poczty elektronicznej: sygnalista@adex.com.pl lub innymi przyjętymi i udostępnionymi kanałami komunikacji (telefonicznie, drogą pocztową, osobiście). Spółka zobowiązuje się chronić osoby zgłaszające w dobrej wierze lub na podstawie uzasadnionego przekonania potencjalne lub rzeczywiste przejawy korupcji. Osoba zgłaszająca nie będzie narażona na odwet, dyskryminację ani działania dyscyplinujące, w związku z dokonaniem zgłoszenia.

Znajomość Polityki Antykorupcyjnej przez wszystkich pracowników Spółki stanowi warunek ochrony reputacji oraz bezpieczeństwa ADEX Sp. Jawna. Niniejszym zobowiązuje się wszystkich pracowników, współpracowników oraz osób działających w imieniu Spółki lub na jej rzecz do bezwzględnego przestrzegania Polityki Antykorupcyjnej oraz zasad ustanowionych w Systemie Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi. Nieprzestrzeganie będzie skutkowało negatywnymi konsekwencjami przewidzianymi w stosownych przepisach prawnych i regulacjach wewnętrznych Spółki.

Zaleca się Partnerom biznesowym stosowanie zasady „**ZERO TOLERANCJI**” wobec korupcji. Wszelkie próby działań korupcyjnych podejmowanych przez partnerów biznesowych skutkować będą zakończeniem współpracy.

Niniejsza Polityka Antykorupcyjna została przyjęta w dniu 24.03.2023 r. Uchwałą Zgromadzenia Wspólników

POLITIQUE ANTI-CORRUPTION

de la société ADEX J. Cudek i S-ka Sp. Jawna

Version 1.0

L'objectif premier de la Société ADEX J. Cudek i S-ka Sp. Jawna est de répondre aux besoins et aux attentes de ses clients et parties prenantes en matière de traduction écrite (ordinaire, assermentée, technique), interprétation (ordinaire, assermentée), recherche de traducteurs/interprètes pour le poste de traducteur/interprète au sein de l'entreprise du client, formation linguistique et services de traduction/interprétation pour les conférences internationales.

La Société ADEX exerce ses activités de manière responsable et dans le respect des normes juridiques et éthiques les plus strictes. Tout acte susceptible de donner lieu à la corruption est interdit au sein de la société et le principe de « TOLÉRANCE ZÉRO » est appliqué à la corruption.

La Société veille à prévenir tout acte de corruption et à développer une forte sensibilisation à la lutte contre la corruption dans laquelle chaque agent et partenaire commercial accepte la responsabilité de la transparence des actes accomplis.

Afin de se conformer aux déclarations ci-dessus, l'entreprise a mis en place un système de gestion des mesures anti-corruption (*System Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi – SZDA*) qu'elle s'engage à maintenir et à améliorer en permanence. Le système de gestion des mesures anti-corruption vise à satisfaire aux exigences légales et réglementaires que la société est tenue de respecter, à mettre en œuvre des normes d'activité définies par la loi et les bonnes pratiques, à identifier systématiquement le niveau de risque de corruption lié à ses activités, à prévenir et à lutter contre toute manifestation de corruption.

Afin de garantir l'efficacité du système de gestion des mesures anti-corruption, la société a mis en place un dispositif permettant de signaler, de bonne foi ou sur la base d'une conviction raisonnable, des faits de corruption ou des activités de corruption par le biais de la poste électronique à l'adresse sygnalista@adex.com.pl ou par d'autres canaux de communication disponibles et fournis (par téléphone, par courrier, en personne). La société s'engage à protéger les lanceurs d'alerte qui signalent de bonne foi ou sur la base d'une conviction raisonnable des manifestations de corruption potentielles ou réelles. La personne qui lance l'alerte ne fera pas l'objet de représailles, de discrimination ou de mesures disciplinaires en raison du signalement qu'elle a fait.

La connaissance de la politique de lutte contre la corruption par tous les agents de la société est une condition préalable à la protection de la bonne renommée et de la sécurité de ADEX Sp. Jawna. Tous les agents, associés et personnes agissant au nom ou pour le compte de la société sont tenus de se conformer strictement à la politique de lutte contre la corruption et aux principes établis dans le Système des mesures anti-corruption. Le non-respect de cette politique entraînera les sanctions prévues par les lois et règlements internes pertinents de la société.

Il est recommandé aux partenaires commerciaux d'appliquer le principe de « TOLÉRANCE ZÉRO » à l'égard de la corruption. Toute tentative de corruption de la part des partenaires commerciaux entraînera la fin de la coopération.

La présente politique anti-corruption a été adoptée le 23.03.2023 par délibération de l'assemblée générale des associés.